

KOLOZ

Megjelenik mindennap.

Ára 2 fillér.

A takarékoskodás új módja.

Kolozsvár, 1904. febr. 20.

Különös isten teremtményei vagyunk mi e földnek, az már szent és igaz. Eddig neki rugaszkodva játszottuk a világot, szőrtük a pénzt gavallérosan, míg be nem ütött a krach. Most aztán megszált bennünket szőrnyűképpen a takarékoskodás szelleme. Nagyon helyesen. Csak az a bökkenő, hogy a takarékoskodást nem ott alkalmazzuk, ahol tulajdonképpen kellene, s így nem hogy javunkra szolgálna az, de sőt ellenkezőleg határozottan kárunkra.

Itt van mindjárt a vízvezetési igazgatóság szervezetéről szóló szabályrendelet, mely megállapítja a tisztviselők díjazását.

Mielőtt már tárgyalás alá került volna a szakosztályok előtt, lapunk határozott állást foglalt az ellen, hogy erre az egy hivatalra oly sokat áldozzon a város a tisztviselők díjazását illetően.

A szakosztályok a mi álláspontunkra helyezkedtek. Erős csatát vívtunk, a mely végeredményében fiaskót vallott, mert nem azokat a tulmagasra előirányzott fizetéseket redukálta, hanem neki mentek azoknak a kisebb rendű állásoknak, melyeknek betöltői tényleg megérdemlik a teljesített munkával aránylagosan kiszabott és megállapított fizetésüket.

A takarékoskodás ezen új módja ellen protestálunk, mert nem a kezelő-személyzettől kell elvonni a kenyeret, a melyben tudvalevőleg a hivatal ereje, munkabírása rejlik, hanem azoknak a kreált állásoknak a felszámolt díjazását kell megnyirbálnunk, a melyek az ellenszolgálatlalt szemben nincsenek arányban.

Az igazgató például már boesánatot kórunk 5600 korona fizetést, bár elismerjük az állás fontos voltát, semmi körülmények közt meg nem érdemel. Hiába akarja Salamon tanácsos ur merész fantáziával a vízvezetési csővezetést a világ legmesésebb és legművésziesebb hivatásként feltüntetni.

Reméljük a közgyűlés a szakosztályok takarékoskodásának új módját nem fogja magáévá tenni és nem a kisemberek megérdemelt fizetését redukálja, hanem a nagyon is tulmagas főtisztviselői javadalmazást és a szükségét nem képező állások megszüntetésével fog takarékoskodni a város polgárságának kívánsága szerint, annak hasznára.

(Civis.)

temi ifjú-ág részéről szintén lesz szavalat. — Közre fognak még működni a kolozsvári dal-kör, polgári dalegylet, Csikai zenekara. Lesz egy női énekszám is.

● **Aki kertjét szereti, szép virágokat és kitűnő konyhakerti terményeket akar,** az fedezze magszükségletét *Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedésében Budapest, Rottenbiller-utca 33.* A cég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánatra mindenkinek ingyen küldi. Ezen árjegyzék az általánosan ismert, világhírű, kitűnő magvakon kívül, még a különösen érdekes és meglepő konyhakerti- és virágujdonságoknak egész sorozatát is tartalmazza. (3)

SZINHÁZ.

* **Egyenlőség.** Barrienak a fővárosban óriási sikert aratott fantasztikus darabja került tegnap bemutatóra. A darabról csupa jót mondhatunk. A cselekvény összeállításában, a mi az ilyen természetű daraboknál természetes is — ugyan egy kevés pongyolaságot találunk, azonban a jellemek, az emberek rajza igen éles megfigyelőképességet, frappans színben való vázolást mutat. A darabról magáról csupa jót mondhatunk, ki kell azonban emelnünk a fordítás szépségét, eredeti magyarosságát is. A főbb szerepeket Somiai, Szegő és Mészáros játszották sikerülten. Somlai udvarmesterében egy tökéletes igazán művészi színvonalon álló alakítást láttunk. Az ő excellens és Tóvölgyi Margit természetes, megkapó játéka képezték az előadás középpontját. Kassairól és Dezsérről felesleges dicsőretet mondanunk. Th. Csige Böske asszony folytonos Annuskáit és Katiczáit már meguntuk és igazán szeretnénk tőle valami eredeti alakítást is látni. (—1—)

TÁVIRATOK.

Az osztrák delegáció ülése.

Bécs, febr. 19. Az osztrák delegáció költségvetési bizottságának mai folytatódó ülésén Sustersic delegátus a magyaroknak adott katonai engedményeket rendkívül aggályosoknak tartja és szerinte ez veszedelemben sodorja a monarchiát.

A honvédelmi államtitkár lemondása.

Budapest, febr. 19. Bécsből érkező jelentések szerint Gromon Dezső honvédelmi államtitkár, tegnap kihallgatáson volt a királynál. Ez a királyi kihallgatás — hír szerint — összefüggésben van azzal, hogy Gromon Dezső le fog mondani az államtitkárságról és az Adria tengerhajózási részvénytársaság elnöki állását foglálja el. Gromon államtitkár utódja, a beavatottak szerint Münnich Aurél lesz.

A bodajki mandátum.

Bodajk, febr. 15. A bodajki választókörületben éjjel után 2 órakor ért véget az országgyűlési képviselőválasztás. Gr. Széchenyi Viktor szabadelpvüparti jelöltre 840, Szeless Ödön függetlenségi Kossuth-pártira 694, Perczel Béla néppárti jelöltre pedig 1035 szavazatot esett. E szerint pótválasztás lesz gróf Széchenyi Viktor és Perczel Béla között.

A japán—orosz háború.

Budapest, febr. 19. A Daily Expressnek elemtik Pétervárról: A japán torpedónaszádok égzetes támadása után Alexejev tengeri nagához hívatta azokat az orosz tiszteket. A iknek mulasztása okozta a port-arthuri kudarct. Alexejev konstata, hogy különösen egy fiatal tengerésztisztet terhel a mulasztás, ki a helyett, hogy az ellenség ellen indult

volna egy torpedónaszádon, bajtársait szárazföldre vitte, — Alexejev elővette revolverét s a fiatal tisztet agyonlőtte az összes tisztek jelenlétében.

Alexejev helytartó most tesz jelentést a csárnak a második port-arthuri ütközetről. E jelentés szerint az oroszok vitézül harcoltak. Elismeri a jelentés is, hogy öt tiszt megsebesült, 11 katona meghalt, 69 pedig megsebesült. A csempulpoi ütközetben Varják csirkálóhajó és a Korejacz ágyunaszád legénységéből 456 ember, közöttük 17 tiszt esett el és fuladt a vízbe. 15 tisztet és 250 főnyi legénységet megmentettek. A japán torpedó flotta üldözőbe vette az orosz csirkáló hajórajt. Mandzsuria felé 60.000 japán utban van.

REGÉNY.

Egy a sok nevében.

Írta: Vera. (17)

Fordította: Dr. Erős Vilmos István.

Közben pedig az illemszabályokra hallgatva — elhallgattassam zugolódo érdekeimet és megőjmem vágyaimat?

S azután a templomból a lakodalmas ágyba . . . Mily utálatos! Mily lealacsonyító!

Bármennyire is szükségesnek tartom a házasság intézményét a tömeg számára, mégis azt hiszem, hogy lealázó az egyesek szerelmére, hogy ezt a pillanatot meg kell várniok . . .

Csak rázom, rázom a bilincseimet, de nincs erőm, hogy összetörjem azokat . . .

Október 5.

Ma reggel, miután már körülbelől viszszazókkentem a rendes kerékvágásba és nyugodtabbnak éreztem magamat, szokatlanul korai órában minden kopogtatás nélkül rontott be György szobámba.

Még pongyolában voltam és éppen a hajamat akartam kifésülni. György nem sokat mentegetődzött. Még csak jó reggelt sem mondott. E helyett átfogott, magához szoritott és szevedélyesen megcsokolt. Fogai belemélyedtek arczomba és véresre harapták azt. Ropantul fel volt indulva és azt suttogetta: „Vere, ma éjjel úgy kívánkoztam utánad!”

(Folytatása következik.)

NEMZETI SZINHÁZ.

Kolozsvár 1904. február 20-án

Egyenlőség

Vigjáték 4 felvonásban.

Kiadja:

A SZERKESZTŐSÉG.

AJÁNLUNK!

Valódi **Karloczai rácozürmöst**, 1 liter 1 korona 60 fillér, kitűnő **Egri fehér bor** 1 liter — 76 fillér, kitűnő **Egri félpiros** 1 liter — 72 fillér, 1 liter **Muskotály** 1 korona. — Ezen árak csakis a háztól való elvite re értendők. Megrendeléseket bármikor a legpon-tosabban teljesítünk. **Telephon 468. szám.**

Minden időben friss csapolásu **Dupla Maláta** és **Dreher** korona sör kapható.

Kiváló tisztelettel:

Pferschy I.

„Dreher Sörcsarne”

25. szám.
1904. vhtó.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kolozsvár vidéki kir. járásbíró 1903. Sp. II. 63/9. számú végzése következtében Dr. Moráriu István kolozsvári ügyvéd által képviselt Tripon Juon bádoki lakos javára, Tripon Vaszilika bádoki lakos ellen 289 K. 95 f. s jár. erejéig 1903. évi november 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 814 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szekér, tehén, tinó, borju és takarmány nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a Kolozsvár vidéki kir. járásbíró 1903-ik évi V 980/2 számú végzése folytán 31 K. 18 f. fizetés betudással 289 kor. 95 fillér tőkekövetelés ennek 1903. évi október hó 18 ik napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 182 kor 56 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig **Bádokban** a végrehajtást szenvedő lakásán leendő eszközzésére **1904. évi február hó 20-ik napjának délelőtti 10 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is, elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kolozsvárt, 1904. év február hó 1-ső napján.

Dupschek Ignác,
kir. bir. végrehajtó.

Uj lisztraktár!

Széchenyi-tér 21. sz. a Torna-vivóda mellett.

A legjobbnak elismert kolozsvári műmalem örleményei tartatnak raktáron a következő árak mellett:

| | | | |
|---------|-------------------------|--------|-----------------|
| 0 és 00 | számu daraliszt 1 klgr. | 15 kr. | 5 kiló véteknél |
| 0 | liszt | 15 | 14 1/2 kr. |
| 1 | " | 14 | kr. |
| 3 | " | 13 1/2 | " |
| 5 | " | 13 | " |
| 6 | " | 12 1/2 | " |
| 7 | " | 11 1/2 | " |
| 7 1/2 | " | 10 | " |
| 8 | " | 8 | " |

Zsákvételnél és viszonteladóknak tetemes árengedmény.

Továbbá nagy raktár korpa, derce és zabból, valamint mindenféle főzelékekből. Rendelmények hazaszállíttatnak. 29. sz.

Árvai Endre

műasztalos Kolozsvárt.

Üzletem csermalom-utca 18. szám alatt.

Mélyen tisztelt közönség!

A saját műhelyemben készült árukkal a legkényesebb igényeknek is megfelelhetek.

Elvállalok szobaberendezéseket a legegyszerűbbtől a legmodernebb stíl szerint, ugyszintén épület-, portál-, boltok stb. berendezéseit.

A mélyen tisztelt kpartfogásával támogasson lésekkel meggyőződést szében különös prakszist zonyitékaul szolgáljon a

A legkisebb javítások 1

Becses partfogasuk

30. sz.

Baranyi János épület-szerelő

Elvállalok e szakmába vágó munk villanycsendők, szagtalan úrszékek, vi és fürdő-kádak minden nagzságban pat külső épület munkák izléses és megfelelő vagy bármilyen fémekből elkészíteni megrendelhető kisebb-nagyobb konyhabrosok, vendéglősök és magánosok haszn

Valamint elvállalok vízvezetési m

A jókarban tartási díjak a követk

1. Egy konyhakagyló kifolyó csapjának
2. Egy falban levő áteresztő csap
3. Egy closette
4. Egy közkútcsap
5. Egy fürdőtelep
6. Egy földalatti fölzárócsap

A nagyérdemű közönség kegyes levelezőlap, esetleg telefon fölhívásra

Kiváló tisztelettel

Diszokmányyal kitüntetve

Bernáth E. Sándor

varrógép, kerékpár nagy raktára és hangszerüzlete a m. kir. posta és táv. szállítója

Kolozsvár.

Összes áruimat havi részletfizetésre is adom és azokért 5 évig felelek. — Szakszerű villamos világítással és motorerőre berendezett mechanikai műhelyemben a javításokat gyorsan és jutányos árban készítem. Nikkelezéseket, különféle színű emallirozásokat saját fürdőmben és kemenczében állítok elő.

Képes árjegyzéket adok bárkinek.

Braun Mihály

hangszerkészítő

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.

Gramophon és gramophon-lemezek kaphatók.

4. sz. Mérsékelt szolid árak.

Nagy javítóműhely!!

Ki akar naponta 2—3 koronát

tisztességes módon és könnyen keresni?

Felnöttek, valamint gyermekek is, kik 13-ik életévüket már betöltötték, jelentkezhetnek a „Kolozsvári Hírlap“ kiadóhivatalában Kossuth Lajos-utca 17. sz. minden délután 3—6 óráig.

megtámadott megragadta Pehel kezét, a és a vastag téli kabátot átmetszette és kissé testet is megsértette. Nemesebb részeket a zurás nem ért. Az utcán járó-kelők a düngő parasztot lefegyverezték és a csendőreg a dévai ügyészségnek adta át.

Az elzüllött gyógyszerésznuvendék.

Kellner Lipót elzüllött gyógyszerészsegéd még hó 1-én Budapesten betört dr. Hüttl Himér orvos Lipót-köruti lakására, ahonnan nagy-nennyiségű holmival, különösen sok orvosi-nűszerrel akart távozni. A lépcsőházban azonban a házmaster, aki az első emeletre gyevezett, elfogta és átadta a betörőt a rendőrségnek. Mikor a főkapitányságon a kihallgatás után lekisérték a rendőrség börtönébe, atközben egy szublimát-pasztilát vett be, amitől olyan rosszul lett, hogy a rabkórházba kellett szállítani ahol ma reggel súlyos sérüléseibe belehalt. A törvényszéki orvostani intézetbe szállították.

Rabló a villamoson. Budapestén tegnap este hét órakor a Muzeum-körut és Kerepesi-ut sarkán a nyugati pályaudvar felé menő villamoson rablótámadás történt. Egy katona, aki a villamosra már indulás közben ugrott fel, megtámadott egy urat s kiakarta ragadni a nyakkendőjét. Ebből dulakodás támadt, a melynek során a katona oldalfegyverét is kirántotta. A villamoson levő közönség segítségére ment a megtámadottnak, mire a katona hirtelen leugrott és eltűnt. Az eset részleteiről a következőket jelenti tudósítók: A teljesen megtelt villamos peronján három uri ember állt: Jászay Ignác törvényszéki hivatalnok, Garai Manó kiadóhivatali tisztviselő és Fischer nagykereskedő. Alig indult el a villamos, mikor hirtelen kinyílt az ajtó s egy 44. gyalogezredbeli katona ugrott föl, egyenesen neki ment Jászay Ignácznak, kikapta nyakkendőjéből a patkóalaku, gyémántokkal kirakott 5000 korona értékű tujét s rögtön le is akart ugrani. Jászay azonban nem vesztette el lélekjelenlétét, megragadta a katona karját s elvette tőle a tujt. Közben Garai is, Fischer is és a kocsiban levő közönség is a segítségére siettek Jászaynak. A katona, mikor látta, hogy bajban van, kirántotta a szuronyát s jobbra-balra hadonázva, leugrott a villamosról s eltűnt. A megtámadott utasok ma délelőtt tették meg a följelentést az ismeretlen tettes ellen.

HELYI HIREK.

— **Itélet az Ipartostület sajtópörében.**

A kolozsvári ipartestület sajtópörében tegnap volt a tárgyalás utolsó napja. Utolsó tanunak kihallgatták dr. Szentgyörgyi Jenő, volt ipartestületi betegsegélyző pénztári orvost, a betegsegélyző pénztár állapotára nézve. Szentgyörgyi előadja, hogy a betegsegélyező rendelő szobáinak belseje olyan szemetes, piszkos állapotban volt, hogy nem volt ajánlatos oda belépni. Állítja, hogy a tisztviselők az ápolási díjról szóló nyugtát eltépték, hogy ne kellesen a díjakat a betegeknek kifizetni. Ezután az ügyész betérjesztette a kérdőpontokat, melyekhez a törvényszék Székely Bélára és Schwartz Miksára nézve még 7 kiegészítő kérdést fűzött. Reinhold elnök ezután a tárgyalást délután 3 óráig felüggesztette. Délután a perbeszédre került a sor. Endes Miklós kir. alügyész másfelőrás beszédben igyekezett a tarthatatlanná vádat megokolni. Utána Indre

„Ermelléki“ literenként 50 kr., elhordva 44 kr. Megrendelve 10 litertől haza szállítatik. A pontos szállíthatásért kérem vásár- és ünnepnapokra egy nappal hamarabb tenni a megrendelést. — Barátságos társas estélyeket a legszolidabb árban eszközök, mit elég egy pár órával előbb bejelenteni és a legizletesebb erdélyi magyar ételekkel szolgálunk ki. — A n. é. közönség partfogását kéri tisztelettel

Manás József „Zöldfa“ fogadó.

Telefon 458. sz.

Nyomatott Gámán J örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos

László, Székely Béla védője szólalt fel. Utána Zentai Leo, ki védő nélkül jelent meg, kérte felmentését Schwartz Miksa dr. tartalmas beszédben védte magát. Végül Székely Béla szólalt fel. Az elnök resuméje után az esküdtek visszavonultak és körülbelül egy órai tanácskozás után meghozták verdiktjüket, mely szerint a vádlottakat a feladott 27 kérdésben nem bűnösnek mondta ki. A törvényszék felmentő ítéletet hozott, mit a hallgatóság éljenzéssel fogadott. Az ügyész és a vádlottak megnyugodtak, a magánvádló semmiségi panaszt jelentett be.

— **Országos torna-verseny és vivó-ünnepély.** A Kolozsvári Egyetemi Athletikai Klub vezetősége márczius hó 13-án délelőtt 11 órakor nagyszabású országos versenyvel egybekötött torna- és vivó-ünnepélyt fog rendezni az unitárius kollegium tornacsarnokában. A torna-ünnepély rendezésére már lelkes buzgósággal folynak az előkészületek. A versenynek fölötté gazdag programját meg is állapította a rendezőség. A torna-ünnep fővédnökéül József Ágost főherceget kérték fel; védnökök lesznek: Szemere Miklós, gr. Béli Ákos főispán, dr. Apáthy István rektor, báró Wildburg Aladár és br. Jósika Gábor.

— **Gyűlés az Ipartestületben.** Vasárnap délután 3 órakor a kerékgyártók, kovácsok, kocsifényezők és nyergesek az Ipartestület közgyűlési termében gyűlést tartanak, szakosztály alakítása céljából, melyre az érdekeltek ez nton is meghívotnak.

— **Törvényszéki főtárgyalások.** Hétfőn délelőtt a következő ügyben lesz főtárgyalás a kir. törvényszék vádtnácsa alatt: Tolnay Elemér párbajvétség, továbbá Toroczka Venczel, Reid Mivlai, Gottfeod Mária, Kertész Ilona, Diószegi János, Máté Juon és Asztalos Juliska mindannyian lopás büntetével vannak vádolva.

— **A kasszarablók kihallgatása.** A kasszarablók s. övetkezte tegnap befogott két újabb tagját, kiknek sikeres elfogatásáról tegnapi lapunkban hirt adtunk volt már, kihallgatta Kossa büntügyi alkapitány.

— **Képkiallítás Kolozsvárt.** Az Erdélyi Szépművészeti Társaság választmánya tegnapelőtt délután a polgári iskola dísztermében gyűlést tartott. A választmány az egyesület folyó ügyeinek elintézése után elhatározta, hogy a műtárlat költségeinek fedezésére f. évi márczius havában a Redoutban egy nagyszabású koncerttel egybekötött szórakozást, május havában pedig saját helyiségeiben műtárlatot fog rendezni. Ez a kiállítás érdekesség tekintetében aligha felül nem mulja az eddigi tárlatokat. Ezuttal ugyanis a festők és szobrászok újabb időből származó művei — hogy iletli nyelven fejezzük ki magunkat: napi termelése — csak másodsorban állíttatnak ki. Csak annyiban ugyanis, a menyiben az erdélyi főuraink, főpapjaink és polgárságunk birtokában levő és kincseket érő régi és antik, eredeti nagy művészeti másolatok kiállítása után maradna hely a modern művészet termékeinek befogadására. Ez a kiállítás művészeti szempontból is rendkívüli fontosságú, mert a szakkörök az erdélyi magán tulajdonban levő műkincsek mennyiségére és minőségére nézve teljesen tájékozatlanok.

— **Márczius 15.** A kolozsvári márcz. 15-iki ünnepélyeket rendező állandó bizottság tegnap este 5 órakor gyűlést tartott Sándor József elnöklete alatt az Emkében. A megüresedett bizottsági tagsági helyek betöltése után elnök örömmel jelenti, hogy az ünnepi beszéd megtartására sikerült dr. Apáthy Istvánt, a kolozsvári egyetem tudós rektorát megnyerni. Az esti lakomán pedig, a melyet a bizottság a Kossuth Lajos-asztaltársasággal együtt rendez, a Kossuth-serleggel való felköszöntésre dr. Kossuthányi Ignác egyetemi tanár kéretett fel, a ki örömmel tesz eleget a bizottság kívánságának. Az ünnepély programja még nincs végleg megállapítva, mert a felkérések most folynak. Az eddig felkértek közül Szakács Andor, színházunk érdemes tagja szavalni fog. Az egye-

temi ifjú-ág részéről szintén lesz szavalt. — Közre fognak még működni a kolozsvári dalkör, polgári dalegylet, Csikai zenekara. Lesz egy női énekszám is.

● **Aki kertjét szereti, szép virágokat és kitünő konyhakerti terményeket akar,** az fedezze magszükségletét *Manthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedésében Budapest, Rottenbiller-utca 33.* A cég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánatra mindenkinek ingyen küldi. Ezen árjegyzék az általánosan ismert, világhírű, kitünő magvakon kívül, még a különösen érdekes és meglepő konyhakerti- és virágudonságoknak egész sorozatát is tartalmazza. (3)

SZINHÁZ.

* **Egyenlőség.** Barrienak a fővárosban óriási sikert aratott fantasztikus darabja került tegnap bemutatóra. A darabról csupa jót mondhatunk. A cselekvény összeállításában, a mi az ilyen természetű daraboknál természetes is — ugyan egy kevés pongyolást találunk, azonban a jellemek, az emberek rajza igen éles megfigyelőképességet, frappans színében való vázolatot mutat. A darabról magáról csupa jót mondhatunk, ki kell azonban emelnünk a fordítás szépségét, eredeti magyarosságát is. A főbb szerepeket Somiai, Szegő és Mészáros játszották sikerülten. Somlai udvarmesterében egy tökéletes igazán művészi színvonalon álló alakítást láttunk. Az ő excellens és Tóvölgyi Margit természetes, megkapó játéka képezte az előadás középpontját. Kassairól és Dezséről felesleges dicsőretet mondanunk. Th. Csige Böske asszony folytonos Annuskáit és Katiczáit már meguntuk és igazán szeretnénk tőle valami eredeti alakítást is látni. (—1—)

TÁVIRATOK.

Az osztrák delegáció ülése.

Bécs, febr. 19. Az osztrák delegáció költségvetési bizottságának mai folytatolagos ülésén Sustersic delegátus a magyaroknak adott katonai engedélyeket rendkívül aggályosnak tartja és szerinte ez veszedelembé sodorja a monarchiát.

A honvédelmi államtitkár lemondása.

Budapest, febr. 19. Bécsből érkező jelentések szerint Gromon Dezső honvédelmi államtitkár, tegnap kihallgatáson volt a királynál. Ez a királyi kihallgatás — hír szerint — összefüggésben van azzal, hogy Gromon Dezső le fog mondani az államtitkárságról és az Adria tengerhajózási részvénytársaság elnöki állását foglalja el. Gromon államtitkár utódja, a beavatottak szerint Münnich Aurél lesz.

A bodajki mandátum.

Bodajk, febr. 15. A bodajki választókörületben éjjel után 2 órakor ért véget az országgyűlési képviselőválasztás. Gr. Széchenyi Viktor szabadelvűpárti jelöltre 840, Szeless Ödön függetlenségi Kossuth-pártira 694, Perczel Béla néppárti jelöltre pedig 1035 szavazat esett. E szerint pótválasztás lesz gróf Széchenyi Viktor és Perczel Béla között.

A japán—orosz háború.

Budapest, febr. 19. A Daily Expressnek jelentik Pétervárról: A japán torpedónaszádok végzetes támadása után Alexejev tengenagy magához hívatta azokat az orosz tiszteket, a kiknek mulasztása okozta a port-arthuri kudarkzt. Alexejev konstataálta, hogy különösen egy fiatal tengerésztisztet terhel a mulasztás, a ki a helyett, hogy az ellenség ellen indult

volna egy torpedónaszádon, bajtársait szárazföldre vitte, — Alexejev elővette revolverét a fiatal tisztet agyonlőtte az összes tisztek jelenlétében.

Alexejev helytartó most tesz jelentést a cárnak a második port-arthuri ütközetről. E jelentés szerint az oroszok vitézül harcoltak. Elismeri a jelentés is, hogy öt tiszt megsebesült, 11 katona meghalt, 69 pedig megsebesült. A csempulpói ütközetben Varják czirkáló-hajó és a Korejacz ágyunaszád legénységéből 456 ember, közöttük 17 tiszt esett el és fuladt a vízbe. 15 tisztet és 250 főnyi legénységet megmentettek. A japán torpedó flotta üldözőbe vette az orosz czirkáló hajórajt. Mandzsuria felé 60.000 japán utban van.

REGÉNY.

Egy a sok nevében.

Irta: Vera. (17)

Fordította: Dr. Erős Vilmos István.

Közben pedig az illemszabályokra hallgatva — elhallgattassam zugolódo érzéseimet és megőjmem vágyaimat?

S azután a templomból a lakodalmas ágyba . . . Mily utálatos! Mily lealacsonyító!

Bármennyire is szükségesnek tartom a házasság intézményét a tömeg számára, mégis azt hiszem, hogy lealázó az egyesek szerelmére, hogy ezt a pillanatot meg kell várniok . . .

Csak rázom, rázom a bilincseimet, de nincs erőm, hogy összetörjem azokat . . .

Október 5.

Ma reggel miután már körülbelül viszszazökkentem a rendes kerékvágásba és nyugodtabbnak éreztem magamat, szokatlanul korai órában minden kopogtatás nélkül rontott be György szobámba.

Még pongyolában voltam és éppen a hajamat akartam kifésülni. György nem sokat mentegetődzött. Még csak jó reggelt sem mondott. E helyett átfogott, magához szoritott és szenvedélyesen megcsokolt. Fogai belemélyedtek arcomba és véresre harapták azt. Ropantul fel volt indulva és azt suttopta: „Vere, ma éjjel ugy kívánkoztam utánad!”

(Folytatása következik.)

NEMZETI SZINHÁZ.

Kolozsvár 1904. február 20-án

Egyenlőség

Vigjáték 4 felvonásban.

Kiadja:

A SZERKESZTŐSÉG.

AJÁNLUK!

Valódi **Karloczai ráczürmöst**, 1 liter 1 korona 60 fillér, kitünő **Egri fehér bor** 1 liter — 76 fillér, kitünő **Egri félpiros** 1 liter — 72 fillér, 1 liter **Muskotály** 1 korona. — Ezen árak csakis a háztól való elvite re értendők. Megrendeléseket bármikor a legponosabban teljesítünk. **Telephon 468. szám.**

Minden időben friss csapolású **Dupla Maláta** és **Dreher** korona sör kapható.

Kiváló tisztelettel:

Pferschy I.

„Dreher Sörsernek“

Vaa szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy

Wesselényi Miklós-u. 12-ik szám a. üzletemet

megnagyobbítva, nagyban és kicsinyben, liszt, fűszer és tűzifát

== következő olcsó árakban árusítom. ==

Árjegyzék:

Liszt:

| | | | | | |
|-------|-------|---|--------|--------|-----|
| számu | liszt | | 1 kgr. | 15 | kr. |
| 1 | " | " | 1 kgr. | 14 | kr. |
| 3 | " | " | 1 kgr. | 13 1/2 | kr. |
| 5 | " | " | 1 kgr. | 13 | kr. |
| 6 | " | " | 1 kgr. | 12 1/2 | kr. |

Zsák vételnél 30 kr. árengedmény. 5 kiló lisztvételnél élesztő adatik!

Fűszer:

| | | | |
|--------|-------------------|-----|-------|
| 1 kgr. | darabos cukor | frt | —39. |
| 1 kgr. | kocka cukor | frt | —40. |
| 1 kgr. | legf. Ceylon kávé | frt | 2.— |
| 1 kgr. | Cuba kávé | frt | 1.80. |
| 1 kgr. | gyöngykávé | frt | 1.80. |
| 1 kgr. | Szantos kávé | frt | 1.20. |

5 kgr. vételnél 50 krral olcsóbb. A cukor 5 kgr. vételnél 1 krral olcsóbb.

Tűzifa:

| | | | |
|----------|--------------------|-----|------|
| 1 öl I. | bükkfa | frt | 11.— |
| 1 öl II. | bükkfa | frt | 10.— |
| 1 öl | usztatott bükkfa | frt | 10.— |
| 1 öl | hasáb tölgyfa | frt | 10.— |
| 1 öl | gömbölyű vegyes fa | frt | 9.— |

Mázhoz szállítva 1 frttal drágább. Fennit minőségű tűzifák wagononként is kaphatók megfelelő árkedvezményvel.

Felapritott tűzifa: 1 mm. vételnél 85 kr., 5 mm.-nál 80 kr., 10 mm.-nál 75 kr.

Ismét elárúsítóknak és nagyobb vételnél megfelelő árkedvezmény.

Növény-zsir eladás! Minden ezen szakmába vágó és itt fel nem sorolható cikkek a legolcsóbban itten beszerezhetők. Próba bevásárlást kérve kiváló tisztelettel

Stern József.

11. sz.

Telefon sz. 399.

Gecse Lajos

kályhagyáros

Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 7.

A magyar ipar pártolás hazafias mozgalmára indít arra, hogy a nagyközönséghez fordulva, kérem, hogy azon törekvésben, hogy iparágamban gyártmányaimmal versenyképessé tegyem magam a külfölddel, szíves pártfogásukkal támogatni kegyeskedjenek.

Nagy raktáron saját készítésű, a modern igényeknek megfelelő egyszerű és díszes kivitelű **kályhák.**

Remélve és kérve szíves pártfogását a magyar ipar pártoló közönségnek, vagyok hazafias tisztelettel

Gecse Lajos

10. sz.

kályhagyáros.

Olcsó törlesztő kölcsönöket nyújt

10, 20, 25, 32, 42 és 50 évi időtartamra

az

ERDÉLYRÉSZI MAGYAR JELZÁLOG HITELBANK R. T.

Kolozsvárt, Rózsa-utca 1 sz. Iroda az emeleten.

Kölcsön nyerhető:

- földbirtokra a megállapított becsérték 50%-a;
- kolozsvári bérházakra a belvárosban 50%, a külvárosokban 40%;
- vidéki városokban levő bérházakra 40%.

Hivatalos órák 9—1 óráig.

27. sz.

Az igazgatóság.

Diszokmánnyal kitüntetve

Bernáth E. Sándor

varrógép, kerékpár nagy raktára és hangszerüzlete a m. kir. posta és táv. szállítója

Kolozsvár.

Összes áruimat havi részletfizetésre is adom és azokért 5 évig felelek. — Szakszerű villamos világítással és motorerőre berendezett mechanikai műhelyemben a javításokat gyorsan és jutányos árban készítem. Nikkelezéseket, különféle színű emallirozásokat saját fürdőmben és kemenczében állítok elő.

Képes árjegyzéket adok bárkinek.

Leltári Olcsó árak.

| | | | |
|---|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Valódi szintartó Tenisz és Sporáflanell | 15 kr. | Férfi ingek R. Chiffonból | 87, 93, 1.10 kr. |
| Kosmánosi mosó Kazan | 26, 33, 36 kr. | Öt réti gallér | 12 kr. |
| Loden posztók | 26, 35, 40 kr. | Kézelő | 17, 21 kr. |
| Valódi Angol ruhakelmék | 58, 70, 95, 1.20 kr. | Fegyházban kötött harisnyák | 5, 12, 19, 23, 29 kr. |
| Francia mosó Bársonyok | 50, 60, 70 kr. | Trikó alsó ruhák mesés olcsón. | |
| Valódi mosó Kartonok | 19, 13, 15, 19 kr. | Vásznak és schiffonok | 12, 15, 23 kr. |
| Barchetok | 9, 13, 16, 19 kr. | | Az olcsóságáról közismert |

Teszler Károly

12. sz. cégénél, Wesselényi Miklós-utca.

Árvai Endre

műasztalos Kolozsvárt.

Üzletem osermalom-utca 18. szám alatt.

Mélyen tisztelt közönség!

A saját műhelyemben készült árukkal a legkényesebb igényeknek is megfelelek.

Elvállalok szobaberendezéseket a legegyszerűbbtől a legmodernebb stíl szerint, ugyszintén épület-, portál-, boltok stb. berendezéseit.

A mélyen tisztelt közönséghez fordulok kéréssel, hogy becses pártfogásával támogasson s munkám jószágáról, kitünőségéről megrendelésekkel meggyőződést szerezzen magának. **Ékszer üzletek berendezésében különös praxszist szereztem magamnak.** Ebbeli képességem bizonyítékul szolgáljon a Sárga János ékszer-üzlete (Mátyás király-tér).

A legkisebb javítások is elvállaltatnak és pontosan eszközöltetnek.

Becsés pártfogásukat kérve

alázatos szolgálja

ÁRVAI ENDRE,
műasztalos.

30. sz.